

DAB/DAB+ – FM - Bluetooth - Internet Radio
Spotify Connect- Music Player

User Guide

Manufacturer's manual



2 Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	158
1.1	Vooraanzicht	158
1.2	Achteraanzicht	159
1.3	Afstandsbediening	160
2	Inhoudsopgave	161
3	Veiligheidsinstructies	166
3.1	Gebruikte tekens en symbolen	166
3.2	Doelmatig gebruik	168
3.3	Doelgroep van deze handleiding	168
3.4	Veilig gebruik van de DIGITRADIO 10 IR	168
4	Juridische informatie	171
4.1	Service-instructies	173
5	Apparaat installeren	174
6	Beschrijving van de DIGITRADIO 10 IR	176
6.1	De levering	176

DE

EN

NL

FR

6.2	De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 10 IR.....	177
6.3	DIGITRADIO 10 IR gereedmaken voor gebruik.....	177
6.3.1	Draadantenne aansluiten en richten.....	177
6.3.2	Audio-aansluiting van stereo-installatie, actieve luidspreker	178
6.3.3	Voedingsadapter aansluiten.....	179
6.3.4	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	180
6.4	Algemene functies van het apparaat.....	180
6.4.1	Apparaat aanzetten	180
6.4.2	Apparaat uitzetten.....	180
6.4.3	Bron selecteren.....	181
6.4.4	Volume instellen	183
6.4.5	Display	184
7	Menubediening	186
8	Eerste installatie.....	188
9	De DAB+ (Digital Radio)-functie	190
9.1	Wat is DAB+ en DAB+ Cable	190
9.2	DAB+ (Digital Radio) ontvangst	190
9.2.1	Volledige scan uitvoeren	191
9.2.2	Zender selecteren.....	192

9.2.3	Bewaar het DAB+ station op een opslaglocatie.....	192
9.2.4	DAB+ station vanaf een favorietengeheugen opvragen.....	193
9.2.5	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	194
9.2.6	Signaalsterkte	194
9.2.7	Handmatig instellen.....	195
9.2.8	Volume regelen (DRC)	196
9.2.9	Niet-actieve stations verwijderen.....	197
10	FM-modus.....	198
10.1	FM-modus inschakelen.....	198
10.2	FM-ontvangst met RDS- informatie	198
10.3	Automatische zenderkeuze.....	199
10.4	Handmatige zenderkeuze.....	199
10.5	Scaninstelling	199
10.6	Audio-instellingen.....	200
10.7	FM-zenders opslaan in het geheugen	200
10.8	FM-zenders vanaf een geheugenlocatie opvragen	201
10.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen ...	202
11	Internetradio	203
11.1	Zenderoverzicht.....	204
11.2	Laatst geluisterd.....	204



11.3	Favorieten toevoegen	204
11.4	Favorieten opvragen	205
12	Podcasts	206
13	Spotify Connect	206
14	Bluetooth.....	207
14.1	Bluetooth inschakelen	207
14.2	Extern apparaat koppelen	207
14.3	Koppeling annuleren	210
15	Overige functies	210
15.1	Sleeptimer	210
15.2	Wekker	211
15.2.1	Alarm instellen.....	211
15.2.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	214
15.3	Equalizer	214
16	Systeeminstellingen	215
16.1	Internetinstellingen	215
16.1.1	Verbinding via WiFi.....	215

16.1.2	Instellingen weergeven	219
16.1.3	TechniSat Connect PIN	219
16.1.4	Netwerkprofiel verwijderen	219
16.1.5	WiFi-verbinding in stand-by	220
16.2	Tijd- en datuminstellingen.....	220
16.2.1	Tijd/datum handmatig instellen.....	220
16.2.2	Tijd bijwerken.....	221
16.2.3	Tijdformaat instellen.....	222
16.3	Display-instellingen	223
16.4	Taal.....	225
16.5	Fabrieksinstellingen.....	225
16.6	Systeeminformatie.....	226
16.7	SW-update	227
16.8	Eerste installatie.....	227
16.9	Bescherming persoonsgegevens	227
17	Schoonmaken.....	227
18	Storingen verhelpen.....	229
19	Technische gegevens/instructies van de fabrikant	231

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Gebruikte tekens en symbolen

In deze handleiding:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Zware verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Let op - duidt een belangrijke aanwijzing aan die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - units met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of verstevigde isolatie zorgen.



Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

3.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontwikkeld voor de ontvangst van radiouitzendingen via DAB+, FM en internet. Muziekmedia kunnen via een WiFi-verbinding of via bluetooth worden gestreamd. Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

3.3 Doelgroep van deze handleiding

De handleiding is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, schoonmaakt of afdankt.

3.4 Veilig gebruik van de DIGITRADIO 10 IR

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



OPGELET!

Maak het apparaat nooit open.

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor doelmatig gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het toestel niet zelf. Reparaties mogen alleen door gekwalificeerde technici worden uitgevoerd. Wend u hiervoor tot onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, koppelt u het los van het lichtnet en neemt u contact op met de serviceafdeling
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat, het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functionele storingen of schade aan de behuizing, onmiddellijk contact op met de serviceafdeling.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de netspanning die op de voedingsadapter is vermeld. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.

DE

EN

NL

FR

- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/spattend water. Er bestaat gevaar voor stroomschokken en/of defecten aan het apparaat!
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting tot gevolg hebben.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd. Laat nooit kinderen dit apparaat zonder toezicht gebruiken.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

4 Juridische informatie



TechniSat verklaart hierbij dat de DIGITRADIO 10 IR-radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=22920>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 02/20.
Kopiëren en vermenigvuldigen alleen met toestemming van de uitgever.
De huidige versie van de handleiding is beschikbaar in PDF-formaat in het downloadgedeelte van de homepage van TechniSat op www.technisat.de.

DE

EN

NL

FR



DIGITRADIO 10 IR en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WiFi-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

4.1 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor garantieclaims contact op met de dealer van het product.



Opmerking

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

DE

EN

NL

FR

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH

Service-center

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

5 Apparaat installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.



Opmerking:

- Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De ventilatieopeningen zouden kunnen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.

- Het apparaat mag niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. keuken of sauna, worden geplaatst omdat neerslag van condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge en gematigde omstandigheden en mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatwater.
- Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrukken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik bescherming tussen uw meubels en het apparaat.
- Houd de DIGITRADIO 10 IR uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden produceren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat het netsnoer of de stroomtoevoer altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen!
- > Steek voor stroomaansluiting de stekker volledig in het stopcontact.
- > Gebruik een geschikte, gemakkelijk toegankelijke stroomaansluiting en vermijd het gebruik van stekkerdozen!

DE

EN

NL

FR

- > Trek bij storingen of rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- > Koppel de stekker los als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voor aanvang van een lange reis.

6 Beschrijving van de DIGITRADIO 10 IR

6.1 De levering

Controleer voor ingebruikname of de levering compleet is:

- 1x DIGITRADIO 10 IR
- 1x afstandsbediening met batterijen
- 1x draadantenne
- 1x USB-kabel
- 1x voedingsadapter
- 1x handleiding
- 1x audiokabel

6.2 De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 10 IR

De DIGITRADIO 10 IR bestaat uit een DAB+/FM-/internetradio-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt maximaal 30 DAB+ en 30 FM-stations opslaan.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5-108 MHz (analoog) en DAB+ 174,9-239,2 MHz (digital Antenne), 252-261 MHz (digitale kabel).
- Het apparaat heeft een tijd- en datumweergave.
- Muziek afspelen via een Bluetooth-verbinding.
- Kleurendisplay
- Spotify-Connect afspelen

6.3 DIGITRADIO 10 IR gereedmaken voor gebruik

6.3.1 Draadantenne aansluiten en richten

Het aantal en de kwaliteit van te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangstomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de draadantenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

- > Steek de draadantenne in de **antenne-aansluiting RF IN (3)**. Indien dit door de kabelnetprovider wordt ondersteund, kunt u DAB+ ook via de kabelcontactdoos ontvangen (adapter/kabel niet meegeleverd).



Vaak is de exacte uitrichting van de draadantenne belangrijk, vooral in de randgebieden van de DAB+-ontvangst. Op het internet kan bijv. onder "www.dabplus.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast worden bepaald.



Begin de eerste scan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB+-ontvangst beperkt zijn.



Raak de draadantenne tijdens het afspelen van een zender niet aan. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen .

6.3.2 Audio-aansluiting van stereo-installatie, actieve luidspreker

- > Sluit het apparaat aan op de **analoge audiouitgang (4)**, bijv. op de ingang AUDIO-IN van een stereo-installatie of AV-versterker. Gebruik hiervoor de meegeleverde audiokabel (u hebt hiervoor eventueel een speciale kabel nodig, afhankelijk van de ingang van de AV-versterker).
- > Als uw AV-versterker een optische digitale ingang heeft, kunt u de DIGITRADIO 10 IR op de **optische digitale uitgang S/PDIF (4)** van de versterker aansluiten.

6.3.3 Voedingsadapter aansluiten



Controleer of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning voordat u deze in het stopcontact steekt.



OPGELET!

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!



LET OP!

Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

- > Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de voedingsadapter en op de ingang met het opschrift **DC-IN (5)** op de achterzijde van de DIGITRADIO 10 IR. Sluit vervolgens de voedingsadapter op het lichtnet aan.

DE

EN

NL

FR

6.3.4 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- > Open het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening (schuiven in de richting van de pijl).
- > Plaats de batterijen (2x AAA 1,5V). Let hierbij op de polariteit die in het batterijvak is aangeduid.
- > Sluit het deksel van het batterijvak voorzichtig, zodat de borglipjes van het deksel in de behuizing vastklikken.



Voor het gebruik van de afstandsbediening hebt u een alkalinebatterij (type Micro, 1,5 V, LR03/AAA) nodig. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.

- Vervang zwakker wordende batterijen op tijd.
- Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen.
- Haal de batterij uit de afstandsbediening als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.
- Belangrijke aanwijzing voor afvalverwijdering: batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Zorg daarom dat u de batterijen weggooit in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Doe de batterijen nooit bij het gewone huisvuil.

6.4 Algemene functies van het apparaat

6.4.1 Apparaat aanzetten

- > Maak eerst de DIGITRADIO 10 IR klaar voor gebruik zoals beschreven onder Punt 6.3.1 en 6.3.4 hierboven.
- > Druk op de toets **Aan/Stand-by (18)** van de afstandsbediening om de DIGITRADIO 10 IR aan te zetten.



Na de eerste keer aanzetten moet u eerst de wizard voor de eerste installatie instellen. Voor meer informatie, zie hoofdstuk 8.

6.4.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop **Aan/Stand-by** ingedrukt te houden, kunt u het apparaat in de stand-by-modus zetten. Het display toont kort de melding **[Stand-by]**. Datum en tijd worden op het display weergegeven. Zie voor het aanpassen van de helderheid van het display in de stand-by-modus Punt 16.3.

DE

EN

NL

FR

6.4.3 Bron selecteren

> Met de toets **MODE (25)** kunt u tussen de bronnen **DAB+** (digitale radio), **FM** en **Bluetooth** overschakelen. Druk hiervoor herhaaldelijk op deze toets.



De bronnen worden met een symbool aangeduid.



DAB+



FM



Internetradio



Bluetooth



Spotify-Connect

6.4.4 Volume instellen

- > Stel het volume in met behulp van de toetsen **VOL +/- (15, 27)** van de afstandsbediening.

Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram.

- > Druk op de toets **Mute/Geluidloos (6)** om het geluid direct af te zetten. Druk nogmaals op de toets om met het laatst ingestelde volume af te spelen.



Als het volume helemaal naar beneden wordt gezet (geluidloos), dan schakelt het apparaat na ca. 15 minuten in de stand-by-modus.

DE

EN

NL

FR

6.4.5 Display

Afhankelijk van de geselecteerde functie of optie, geeft het **Display** de volgende informatie weer:



6.4.5.1 Displayweergave opvragen

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** het submenu **[Displayinstellingen]** > **[Display]**. Druk daarna op **OK**. Selecteer met de toetsen **▲** / **▼** en **OK** een weergaveoptie. U kunt naar keuze de volgende informatie laten zien:

In de modus **Internetradio** (geselecteerde functie is gemarkeerd met een "*"):

[Titel, artiest], **[Beschrijving]**, **[Genre]**, **[Betrouwbaarheid]**, **[Bitrate]**, **[Geluidsformaat]**, **[Afspeelbuffer]** en **[Datum]**.

In de **DAB+**-modus (geselecteerde functie is gemarkeerd met een "*"):

[Scrollende tekst] (doorlopende tekst met aanvullende informatie die evt. door de zender wordt aangeboden), **[Signaalkwaliteit]**, **[Programmatype]**, **[Ensemble]**, **[Frequentie]**, **[Bitrate en codec]** en **[Datum]**.

In de modus **FM** (geselecteerde functie wordt met een "*" gemarkeerd):

[Radiotekst] (indien uitgezonden), **[Programmatype]** (PTY), **[Frequentie]**, **[Audio-informatie]** en **[Datum]**.

In de **Bluetooth**-modus (geselecteerde functie is gemarkeerd met een "*"):

[Status] (apparaatnaam), **[Titel/Artiest/Album]** en **[Datum]**.

DE

EN

NL

FR



Als alternatief kunt u ook op de toets **INFO** van de afstandsbediening drukken om van displayweergave te wisselen.

6.4.5.2 Slideshow

Sommige DAB+ zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de gespeelde nummers, reclame of weergegevens. De grootte van het venster kunt u met de toets **OK** of in het menu onder **[Display-instellingen] > [Beeldformaat]** instellen.

7 Menubediening

Via het menu komt u bij alle functies en instellingen van de DIGITRADIO 10 IR. De menunavigatie wordt uitgevoerd met de knoppen **MENU**, **BACK**, **▲** / **▼** en **OK**. Het menu is onderverdeeld in submenu's en bevat verschillende menuopties of activeerbare functies, afhankelijk van de geselecteerde modus. Druk gewoon kort op de knop **MENU** om het menu te openen. Om over te schakelen naar submenu's, drukt u eerst op de toets **▲** of **▼** om een submenu weer te geven en drukt u vervolgens op **OK** om het submenu te openen. Een sterretje (*) markeert de huidige selectie.



Menu sluiten: druk herhaaldelijk op de toets **MENU** of **BACK** (afhankelijk van het submenu waar u zich bevindt) tot het huidige radioprogramma weer wordt weergegeven.



Instellingen worden pas opgeslagen als u op de **OK**-toets drukt. Als in plaats daarvan op de knop **BACK** wordt gedrukt, worden de instellingen niet bevestigd en opgeslagen (de knop **MENU** heeft hier de functie van een "Terug"-knop en het menu wordt afgesloten).



Functies en de in te drukken knoppen worden in deze handleiding **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.



Sommige tekstuele weergaven (zoals menuopties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

8 Eerste installatie

Na de eerste keer aanzetten van de DIGITRADIO 10 IR start de **wizard voor de eerste installatie**.



Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment worden gewijzigd.

- > Om de wizard voor de eerste installatie te starten, kiest u met de toetsen ▲ / ▼ van de afstandsbediening het veld **[JA]** en drukt u op de knop **OK**.
- > Kies met ▲ / ▼ de bedieningstaal en bevestig met **OK**.
- > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling **[12]** of **[24]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende stap te gaan.
- > Hier kunt u selecteren via welke bron (DAB +, FM of internet) de DIGITRADIO 10 IR de tijd en de datum ophaalt en bijwerkt.



Als u **NET actualiseren** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.

- > In de volgende stap kunt u opgeven of de DIGITRADIO 10 IR in de stand-bymodus met het internet verbonden moet blijven. Dit kan bijvoorbeeld voor de appbediening (Spotify-connect) nuttig zijn. Hierdoor wordt het verbruik in stand-by wel hoger.
- > Vervolgens start de netwerkasistent en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Selecteer het u bekende WiFi-netwerk met de knoppen ▲ / ▼ en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Selecteer vervolgens **OK** en druk op de knop **OK**. Als het wachtwoord correct was, wordt een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Als u de invoer wilt afbreken, selecteert u **CANCEL** en drukt u op de knop **OK**. Als u een typefout gemaakt heeft, kunt u ook de laatste ingevoerde letters met **BKSP** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met ▲ / ▼ van de afstandsbediening navigeren. De knoppen ▲ / ▼ verplaatsen de markering op en neer, de knoppen ◀ / ▶ verplaatsen de markering naar rechts en naar links.

- > Nadat u de netwerkconfiguratie hebt voltooid, bevestig het bericht dat de eerste installatie is voltooid door op de knop **OK** te drukken.

9 De DAB+ (Digital Radio)-functie

9.1 Wat is DAB+ en DAB+ Cable

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of dataservices die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Informatie bijvoorbeeld op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

9.2 DAB+ (Digital Radio) ontvangst

- > Druk herhaaldelijk kort op de knop **MODE** tot **[DAB]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderzoekopdracht uitgevoerd. Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

9.2.1 Volledige scan uitvoeren



De automatische scan **Volledige scan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt dus alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

- > Druk op de toets **SCAN** van de afstandsbediening om een volledige scan uit te voeren.

Alternatief:

- > Open het **MENU** > **[Scaninstellingen]** > **[Voll. scan]** en druk op **OK**.

- > Op het display verschijnt **[Scan...]**.



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de draadantenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie (Punt 6.3.1).

9.2.2 Zender selecteren

- > Druk op de toetsen **P+** of **P-** om het zenderoverzicht weer te geven en tussen de beschikbare zenders te schakelen.



Afhankelijk van de instelling onder **MENU > [Scaninstellingen] > [Kanaalschakelaar]**, moet u vervolgens op de toets **OK** drukken om het geselecteerde kanaal af te spelen (optie: Kanaalschakelaar > **Lijst**) of het kanaal wordt automatisch afgespeeld (optie: Kanaalschakelaar > **Kanaal**).

9.2.3 Bewaar het DAB+ station op een opslaglocatie



- In het geheugen van de favorieten kunt u maximaal 30 stations in het DAB+ bereik opslaan.
- > Selecteer eerst de gewenste zender (zie Punt 9.2.2).
 - > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt totdat **[Prog. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen **▲ / ▼** een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.
 - > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **Snelkeuzetoetsen 1..10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10). Om zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op te slaan, druk kort op **Met cijfertoetsen invoeren (17)** en houd vervolgens het tweede cijfer ingedrukt.

9.2.4 DAB+ station vanaf een favorietengeheugen opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen **▲** / **▼** een zendergeheugen (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **snelkeuzetoets 1..10** van de afstandsbediening gebruiken. Druk voor zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op **Met cijfertoetsen invoeren (17)** en op een tweede cijfer (bijv. Met cijfertoetsen invoeren + 3 voor de geheugenplaats 13).

DE

EN

NL

FR

9.2.5 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeugen

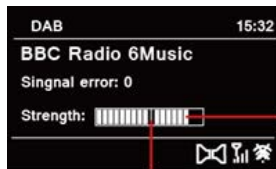
- > Sla gewoon een nieuw station op in een favorietengeheugen volgens de aanwijzingen.



Bij het opvragen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenlocaties verwijderd.

9.2.6 Signaalsterkte

- > Druk herhaaldelijk op **INFO** totdat de signaalsterkte wordt weergegeven:



Signaalsterkte

Min. signaalsterkte

- > Het display toont de signaalsterkte door middel van een staafdiagram. De markering geeft de minimale signaalsterkte aan.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt zo nodig de antenne uit (zie Punt 6.3.1).

9.2.7 Handmatig instellen

Met deze menuoptie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Bovendien kunt u zenders handmatig toevoegen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de invoer **[Scaninstellingen] > [Handmatig instellen]** en druk op **OK**.
- > Gebruik de toetsen ▲ / ▼ en **OK** om een kanaal (5A tot 13F) te selecteren. Het display toont nu de signaalsterkte. Als een DAB+ station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte worden uitgericht.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt zo nodig de antenne uit (zie Punt 6.3.1).

DE

EN

NL

FR



Als er zenders op de ingestelde frequentie of het ingestelde kanaal staan, die nog niet in de zenderlijst zijn opgeslagen, dan worden deze nu ook opgeslagen.

9.2.8 Volume regelen (DRC)

Met de menuoptie **DRC** kunt u de mate van compressie instellen, die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumevariaties compenseert.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Geluidsinstellingen] > [DRC]**.
- > Druk op de toets **OK**.
 - DRC hoog** - Hoge compressie
 - DRC laag** - Lage compressie
 - DRC uit** - Compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig de invoer met **OK**.

9.2.9 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menuoptie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Scaninstellingen] > [Niet-actieve zender verw.]**.
- > Druk op **OK**.

De vraag **[Wissen?]** volgt om te bevestigen dat de inactieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Ja]** en bevestig dit met **OK**.

DE

EN

NL

FR

10 FM-modus

10.1 FM-modus inschakelen

> Schakel naar de FM-modus door op de toets **MODE** te drukken.

> Op het display wordt **[FM]** weergegeven.



Bij de eerste keer inschakelen is de frequentie 87,5 MHz ingesteld.



Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.



Bei RDS-zenders verschijnt de naam van de zender.



Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de antenne opnieuw richten (zie Punt 6.3.1).

10.2 FM-ontvangst met RDS- informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam), **PTY** (programmatype) weergeven.

10.3 Automatische zenderkeuze

- > Druk op de **SCAN**-knop om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.



Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en eventueel radiotekst.



Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderkeuze.

10.4 Handmatige zenderkeuze

- > Druk herhaaldelijk kort op de toetsen ▲ / ▼ om de gewenste zender of frequentie in te stellen.



Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

10.5 Scaninstelling

In deze menuoptie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

- > Druk op de toets **MENU** en selecteer de optie **[Scaninstellingen]**.

- > Selecteer of u de scanner alleen bij sterke zenders [**Alleen sterke zenders**] of voor alle stations (ook bij zwakke zenders) [**Alle zenders**] moet stoppen.



Bij de instelling **Alle zenders** stopt de automatische scanner bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

- > Druk op **OK** om op te slaan.

10.6 Audio-instellingen

- > Druk op **MENU** en selecteer de optie [**Geluidsinst.**].
- > Gebruik de toetsen ▲ / ▼ om de optie [**Stereo mogelijk**] of [**Alleen mono**] te selecteren om in stereo of alleen in mono af te spelen als de FM-ontvangst slecht is.
- > Bevestig uw keuze met de toets **OK**.

10.7 FM-zenders opslaan in het geheugen



In het programmageheugen kunt u maximaal 30 zenders in het FM-bereik opslaan.

- > Stel eerst de gewenste zenderfrequentie in (Punt 10.3,10.4).
- > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt totdat **[Prog. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen **▲ / ▼** een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **Snelkeuzetoetsen 1...10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10). Om zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op te slaan, druk kort op **Met cijfer toetsen invoeren (17)** en houd vervolgens het tweede cijfer ingedrukt.

10.8 FM-zenders vanaf een geheugenlocatie opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen **▲ / ▼** een zendergeheugen (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.

DE

EN

NL

FR



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **snelkeuzetoets 1...10** van de afstandsbediening gebruiken. Druk voor zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op **Met cijfertoetsen invoeren (17)** en op een tweede cijfer (bijv. Met cijfertoetsen invoeren + 3 voor de geheugenplaats 13).

10.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmageheugen

> Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het opvragen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenlocaties verwijderd.

11 Internetradio

De DIGITRADIO 10 IR is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WiFi-router of een draadloos netwerk nodig.

- > Druk herhaaldelijk op de **MODE**-knop tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WiFi-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de zoekwizard weergegeven, die u alle bereikbare WiFi-stations toont. Selecteer het u bekende WiFi-netwerk met de knop **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Selecteer vervolgens **OK** en druk op de knop **OK**. Als het wachtwoord correct was, wordt een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Als u de invoer wilt afbreken, selecteert u **CANCEL** en drukt u op de knop **OK**. Als u een typfout gemaakt heeft, kunt u ook de laatste ingevoerde letters met **BKSP**

DE

EN

NL

FR

11.1 Zenderoverzicht

> Druk op de toets **MENU** en selecteer **>Zenderoverzicht**.



Onder **Zenderoverzicht** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën. Bovendien hebt u hier ook toegang tot uw **Favorieten**.

> Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en druk op de **OK**-knop.

11.2 Laatst geluisterd

> Kies het **MENU > Zenderoverzicht > Geschiedenis** om een lijst met de laatst beluisterde stations weer te geven.

> Selecteer een station met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** en druk nogmaals op **OK**.

11.3 Favorieten toevoegen



In het favorietengeheugen kunt u maximaal 30 stations voor internetradio opslaan.

- > Om een station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt, totdat **[Progr. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen **▲** / **▼** een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **Snelkeuzetoetsen 1...10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10). Om zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op te slaan, druk kort op **Met cijfertoetsen invoeren (17)** en houd vervolgens het tweede cijfer ingedrukt.

11.4 Favorieten opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen **▲** / **▼** een zendergeheugen (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **snelkeuzetoets 1..10** van de afstandsbediening gebruiken. Druk voor zenders op de geheugenplaatsen 11...30 op **Met cijfertoetsen invoeren (17)** en vervolgens op een tweede cijfer (bijv. Met cijfertoetsen invoeren + 3 voor de geheugenplaats 13).

12 Podcasts

Podcasts worden evenals internet-radiozenders via het internet opgevraagd. De basisbediening is beschreven onder Punt „11 Internetradio“ auf Seite 203.

13 Spotify Connect

Gebruik je smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Op spotify.com/connect vind je meer informatie.



Voor de Spotify-software gelden licenties van derden die u hier kunt vinden: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

14 Bluetooth

In de Bluetooth-modus kunt u muziek afspelen vanaf een aangesloten smartphone of tablet via de luidsprekers van DIGITRADIO 10 IR. Om dit te doen, moeten beide apparaten eerst aan elkaar "gekoppeld" worden.

14.1 Bluetooth inschakelen

- > Schakel naar de Bluetooth-modus door op de toets **MODE** te drukken.
- > Op het display wordt **[Bluetooth]** weergegeven.



Bij het voor de eerste keer inschakelen moet eerst een extern apparaat (smartphone/tablet) worden gekoppeld.



Als een extern apparaat dat zich binnen bereik bevindt al is gekoppeld, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht. Afhankelijk van het gekoppelde apparaat start het afspelen van muziek automatisch.

14.2 Extern apparaat koppelen

Om een extern apparaat, zoals een smartphone of tablet, met de DIGITRADIO 10 IR te koppelen, gaat u als volgt te werk:

- > Start de Bluetooth-modus zoals beschreven onder Punt 14.1.

DE

EN

NL

FR

- > In het display verschijnt **[Bluetooth]** en **[koppelen a.u.b.]**.
- > Start nu op uw externe apparaat het zoeken naar Bluetooth-apparaten in de buurt. Mogelijk moet u eerst de Bluetooth-functie op uw externe apparaat activeren.



Voor informatie over hoe u de Bluetooth-functie op uw externe apparaat kunt activeren en een zoekopdracht kunt uitvoeren, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.







Tijdens het koppelingsproces moeten beide apparaten zich binnen 10 cm afstand van elkaar bevinden.

- > De melding **DIGITRADIO 10 IR** zou nu moeten verschijnen in de lijst van bluetooth-apparaten op uw externe apparaat. Tik erop om het koppelingsproces te voltooien. Zodra het koppelingsproces met succes is voltooid, klinkt er een bevestigingstoon uit de DIGITRADIO 10 IR-luidspreker.
- > Afhankelijk van het externe apparaat verschijnt nu de naam op het display van de DIGITRADIO 10 IR. U kunt nu beginnen met het afspelen van muziek op uw externe apparaat.



Afhankelijk van het bluetooth-protocol van uw externe apparaat kunt u het afspelen van muziek regelen met de afspreeknoppen van de afstandsbediening.

Afspelen/Pauze	- Toets	
Volgende nummer	- Toets	
Vorige nummer	- 2x toets	
Nummer vanaf het begin	- Toets	
Volume	- Toetsen Volume +/-	



Als alternatief kunt u ook gebruik maken van de muziek-app afspeelregeling van uw externe apparaat.



Wanneer het afspelen niet begint of er geen apparaat gekoppeld wordt, schakelt de DIGITRADIO 10 IR na ca. 15 minuten in de stand-bymodus.

14.3 Koppeling annuleren

Om een actieve koppeling te annuleren, selecteert u in het **MENU > [Ontkoppelen]** en drukt u op **OK**. Houd er rekening mee dat het te ontkoppelen apparaat met de DIGITRADIO 10 IR verbonden moet zijn wanneer u het wilt ontkoppelen. Daarna kunt u een nieuw apparaat koppelen, zoals beschreven onder Punt 14.2.




Als alternatief kunt u de koppeling op uw externe apparaat annuleren. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.

15 Overige functies

15.1 Sleeptimer

De sleeptimer schakelt de DIGITRADIO 10 IR na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Sleeptimer]**.
- > Druk op **OK**.
- > Gebruik **▲ / ▼** om een periode te selecteren waarna de DIGITRADIO 10 IR moet worden uitgeschakeld. U heeft de keuze tussen **Uit, 5, 10, 15, 30, 60** en **90** minuten.

- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.
- > Als alternatief kunt u hiervoor ook de toets **SLEEP**  gebruiken. Druk deze herhaaldelijk in om de tijden in te stellen.



Als de sleeptimer actief is, ziet u op het display het Maan-symbool met de resterende tijd.

15.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de DIGITRADIO 10 IR op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Alarm 1 beschreven.

15.2.1 Alarm instellen

- > Druk op de toets **Alarm 1/2 (20)** van de afstandsbediening.
- > Kies met toets **▲ / ▼** een alarm dat u wilt instellen en druk op **OK**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen uitvoeren.

Wekker

- > Zet het alarm op **Actief:[Aan]** of **[Uit]**.
- > U kunt hier kiezen uit **Dagelijks** (elke dag van de week), **Eenmaal, Weekdagen** (Ma - Vr) of **Weekeinde** (Za en Zo). Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

Tijdstip en datum

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Selecteer eerst met de toetsen **▲ / ▼** de uren en druk op **OK** om te bevestigen. Vervolgens kunt u de minuten instellen. Bevestig deze eveneens met de toets **OK**.



Als u onder **Herhalen > [Eenmaal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

Bron

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER, Internetradio, DAB** of **FM**. Druk op de toets **OK** om deze keuze te bevestigen.



Als u **Internetradio**, **DAB** of **FM** hebt geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **Favorietenlijst**.

Duur

> Voer vervolgens de tijdsduur in. Druk op **OK** om te bevestigen.

Volume

> Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt met de toetsen **▲ / ▼** instellen. Druk op **OK** om te bevestigen.

Opslaan

> Druk op **OK** om de keuze vast te leggen.



Om de correcte werking van het alarm te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u onder 16.2.2.



Als het alarm actief is, ziet u een wekkersymbool op het display.

15.2.2 Wekker na alarm uitschakelen

- > Druk op de knop **Aan/Stand-by** op het apparaat om de wekker uit te schakelen.



Als u de sluimerfunctie wilt activeren, drukt u herhaaldelijk op **OK** terwijl het alarm actief is.

15.3 Equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan uw voorkeuren aanpassen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Geluidsinst.] > [Equalizer]**.
- > Druk op **OK**.
- > Selecteer met **▲** / **▼** de optie **[Treble]**, om de hoge tonen aan te passen, of de optie **[Bass]**, om de lage tonen aan te passen. Druk vervolgens op **OK**.
- > Met **▲** / **▼** kunt u nu een waarde tussen -7 en +7 instellen. Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.



U kunt de equalizer ook met de toets **EQ (15)** openen.

16 Systeeminstellingen

Alle instellingen die onder dit punt worden genoemd zijn op alle bronnen van toepassing.

- > Open het menu en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ > **[Systeeminst.]**. Druk op **OK** om de systeeminstellingen te openen.

16.1 Internetinstellingen

- > U kunt de netwerkinstellingen openen en configureren met **MENU > Systeeminst. > Internetinst..**

16.1.1 Verbinding via WiFi

Voor de configuratie van de netwerkverbinding via WiFi kunt u de netwerkkassistent gebruiken of deze handmatig uitvoeren.

16.1.1.1 Configureren met netwerkkassistent

- > Selecteer de **[Wizard]** om deze te starten.



De netwerkwizard zoekt nu naar alle WiFi-netwerken binnen bereik en geeft deze weer.

- > Selecteer vervolgens uw WiFi-netwerk.

DE

EN

NL

FR



Nu kunt u kiezen of u de WPS-functie wilt gebruiken of handmatig uw WiFi-wachtwoord wilt invoeren.

- > Als u de WPS-functie wilt gebruiken, start u deze eerst op uw router volgens de bedieningsinstructies en vervolgens selecteert u in de netwerkasistent **[WPS met toets verb.]**.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WiFi-verbinding kan nu worden gebruikt.

- > Als u uw WiFi-wachtwoord handmatig wilt invoeren of als uw router de WPS-functie niet ondersteunt, selecteert u **[Zonder WPS verbinden]**.
- > Voer vervolgens uw WiFi-wachtwoord in met behulp van het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.



Het ingevoerde wachtwoord wordt nu gecontroleerd. Dit proces is meestal na enkele seconden voltooid en de WiFi-verbinding kan dan worden gebruikt.

16.1.1.2 Configuratie met de WPS-functie

Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht. Een selectie en/of invoer van een draadloos netwerk (SSID) en wachtwoord is niet nodig.

- > Start de WPS-functie op uw router volgens de gebruikershandleiding daarvan.
- > Selecteer vervolgens **[WPS met toets verb.]**, om het verbindingsproces te starten.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WiFi-verbinding kan nu worden gebruikt. Als alternatief kunt u hiervoor ook de functie **[WPS met PIN verbinden]** gebruiken, als deze functie door de router wordt ondersteund.

16.1.1.3 Handmatige configuratie

- > Selecteer **[Handm. instellen]** en vervolgens **[Draadloos]** om de handmatige configuratie te starten.

DE

EN

NL

FR

- > Selecteer nu of u het IP-adres, de gateway enz. automatisch van uw router wilt laten ophalen (DHCP actief) of deze handmatig wilt invoeren (DHCP inactief).



Vergeet niet dat het automatisch ophalen van het IP-adres, de gateway en het subnetmasker alleen werkt als de DHCP-functie in uw router is geactiveerd.

- > Voer achter elkaar het IP-adres, subnetmasker, gateway-adres, primaire DNS en, indien nodig, secundaire DNS achtereenvolgens in met behulp van de **pijltoetsen** van de afstandsbediening. Bevestig elke ingestelde waarde met **OK**.
- > Voer nu de naam (SSID) van uw WiFi-netwerk in met het virtuele toetsenbord en bevestig door **OK** te selecteren.
- > Selecteer of uw WiFi-netwerk **Open** of met **WEP** of **WPA/WPA2** gecodeerd is en bevestig vervolgens uw instelling.
- > Voer ten slotte met behulp van het virtuele toetsenbord uw WiFi-wachtwoord in en bevestig door **OK** te selecteren om de verbindingprocedure te starten.



Normaal gesproken kan de WiFi-verbinding na enkele seconden worden gebruikt.

16.1.2 Instellingen weergeven

- > Selecteer **[Instellingen weergeven]** om de huidige netwerkinstellingen weer te geven.

16.1.3 TechniSat Connect PIN

U kunt uw DIGITRADIO 10 IR met de app TechniSat CONNECT bedienen. Hiervoor moet u in de app de pincode voor de DIGITRADIO 10 IR invoeren. U kunt de pincode hier als volgt aanpassen.

- > Voer onder **[TechniSat CONNECT PIN]** een 4-cijferige pincode in en druk op **OK** om deze op te slaan.

16.1.4 Netwerkprofiel verwijderen

Gebruik de menuopties **[Niet-actieve netwerken verwijderen]** of **[Alle netwerken verwijderen]** om een bestaande verbinding met een WiFi-netwerk of met alle configureerbare netwerken te wissen en de gedane instellingen te verwijderen. Als u het apparaat opnieuw met dit netwerk wilt verbinden, moet u alle instellingen opnieuw uitvoeren.

DE

EN

NL

FR

16.1.5 WiFi-verbinding in stand-by

- > Selecteer onder **[WiFi actief in stand-by]** of de WiFi-verbinding in de stand-by wel (**JA**) of niet (**NEE**) in stand gehouden moet worden.



Let op: voor een onbeperkte en probleemloze werking en bediening met de app **TechniSat CONNECT** moet deze functie ingeschakeld blijven.



U kunt de app TechniSat CONNECT in de appstore van uw smartphone downloaden.

16.2 Tijd- en datuminstellingen

16.2.1 Tijd/datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van de Tijd bijwerken (Punt 16.2.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer in het submenu **[Systeeminst.]** de optie **[Tijd/Datum]**.
- > Druk op **OK**.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Instellen]** en druk dan op **OK**.

- > De eerste cijfers (dag) van de datum knippen en kunnen met de toetsen ▲ / ▼ worden gewijzigd.
- > Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.
- > Vervolgens knippen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na iedere volgende instelling op **OK** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt gemaakt en de knop **OK** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijd opgeslagen]** op het display.

16.2.2 Tijd bijwerken

In dit submenu kunt u aangeven of de tijd automatisch via DAB+, Internet of FM moet worden gesynchroniseerd of of u de timer handmatig wilt gelijkzetten (Punt 16.2.1).

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Handmatig instellen] > [Synchroniseren]** en druk op **OK**.

> Selecteer met de toetsen ▲ of ▼ de volgende opties:

[Update via internet] (via internet actualiseren)

[Update via DAB] (update alleen via DAB+)

[Update via FM] (update alleen via FM)

[Geen update] (Tijd/datum moeten handmatig worden ingevoerd, zie Punt16.2.1).

> Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.



Als u **[Update via internet]** hebt geselecteerd, moet u ook de tijdzone en de zomer- en wintertijd instellen. Dit gebeurt onder **[Systeeminst.] >[Tijd/Datum] > [Tijdzone]** en **[Systeeminst.] >[Tijd/Datum] > [Zomertijd]**.

16.2.3 Tijdformaat instellen

Onder **Formaat instellen** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

> Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Tijd/Datum] > [12/24-uur]** en druk op **OK**.

- > Kies met ▲ / ▼ een van de volgende opties:

[24 uur]

[12 uur]

- > Druk op **OK** om op te slaan.

16.3 Display-instellingen

U kunt de helderheid van het scherm zowel voor gebruik als voor stand-by instellen. Bovendien kunt u uit verschillende kleurenschema's kiezen.

- > Druk op **MENU**, selecteer de optie **[Display-inst.]** en druk op **OK**.

Kleurenschema

Hier kunt u definiëren met welk kleurenschema de displayschermen worden weergegeven.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Kleurenschema]**. U kunt kiezen uit **Deep Black** en **Steel Blue**. Druk op **OK** om op te slaan.

DE

EN

NL

FR

Display

Hier kunt u (al naargelang de geselecteerde bron), het display Aanvullende informatie selecteren.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Display]**. Selecteer aanvullende informatie en druk op **OK** om op te slaan.

Beeldformaat

Onder **Beeldformaat** kunt u het beeldformaat voor de slideshow voor DAB+-zenders selecteren.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Beeldformaat]**. Selecteer een beeldformaat en druk op **OK** om op te slaan.

Helderheid

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Helderheid]**.

[Gebruik] regelt de helderheid in de normale, ingeschakelde toestand. U kunt hier tussen de helderheidsinstelling **[Hoog]**, **[gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van ▲ / ▼ een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Stand-by] regelt de helderheid in stand-by. U kunt hier tussen de helderheidsinstelling **[Hoog]**, **[gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp

van ▲ / ▼ een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Auto-dim] dimt het display automatisch (wanneer optie **[Aan]**) na 10 seconden zonder bediening van de radio, naar de helderheidswaarde **Laag**.

Wanneer de optie **[Uit]** is geselecteerd, zal het display continu oplichten bij de helderheid die is geselecteerd in de functie **[Werking]**. Druk op **OK** om een instelling te bevestigen.

16.4 Taal

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Taal]** en druk op **OK**.
- > Selecteer met ▲ / ▼ een van de beschikbare talen en druk op **OK** om de keuze te bevestigen.

16.5 Fabrieksinstellingen

Als u de locatie van het apparaat wijzigt, bijvoorbeeld bij een verhuizing, kunt u de opgeslagen zenders mogelijk niet meer ontvangen. Door terug te keren naar de **Fabrieksinstellingen**, kunt u alle opgeslagen stations verwijderen om een nieuwe zenderscan te starten.

DE

EN

NL

FR

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Fabrieksinst.]** en druk op **OK**.
- > Gebruik ▲ / ▼ om **[Ja]** te selecteren voor het uitvoeren van de fabrieksinstellingen en druk op **OK**.



Alle eerder opgeslagen zenders worden verwijderd. Het apparaat bevindt zich nu in de leveringstoestand.

- > Het display toont **[Herstart...]** en het apparaat begint met de taalkeuze **[Language]**. Let ook op de opmerkingen onder Punt „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 188.

16.6 Systeeminformatie

Onder SW-versie kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie opvragen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Systeeminst.]** en druk op **OK**.
- > De huidige SW-versie wordt weergegeven.

16.7 SW-update

Het Punt SW-update wordt gebruikt voor het actualiseren van de software van dit apparaat en is alleen bedoeld voor reparaties.

16.8 Eerste installatie

Hiermee kunt u de wizard voor de eerste installatie opnieuw starten. Meer hierover vindt u onder „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 188.

16.9 Bescherming persoonsgegevens

Hier vindt u informatie over de bescherming van persoonlijke gegevens.

17 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende stoffen: zout water, insecticiden, chloorhoudende of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon. Gebruik geen alcohol, verdunners, en dergelijke: deze stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Maak het display alleen met een zachte katoenen doek schoon. Gebruik indien nodig een katoenen doek met een kleine hoeveelheid niet-alkalisch zeepsop op water- of alcoholbasis.



Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak.

18 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de voedingsadapter correct op het stopcontact en op het apparaat aan.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume.
Het display gaat niet aan.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Ontvangst via DAB/FM is slecht.	Trek de antenne geheel uit. Wijzig de positie van de antenne of van de DIGITRADIO 10 IR.
Het apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Slechte Bluetooth-connectiviteit en haperingen	Overschrijd het maximale Bluetooth-bereik van 10m niet.

DE

EN

NL

FR

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Apparaat schakelt uit zichzelf in de stand-by	De functie Automatische stand-by schakelt het apparaat automatisch na ca. 15 minuten in stand-by, wanneer zich de volgende voorwaarden voordoen: Geen geluidswaergave, Geen apparaat via bluetooth gekoppeld wanneer het apparaat in de bluetooth-modus staat, Volume uitgeschakeld.

Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

19 Technische gegevens/instructies van de fabrikant

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

Ontvangstmethoden	DAB/DAB+, FM, Bluetooth
Voedingsadapter	DC 5 V, 1 A via een meegeleverde externe voedingsadapter
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz DAB+ Cable: 252-261 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Zendvermogen: class 2/max. +4 dBm WiFi: 2400 MHz - 2483 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5150 MHz - 5350 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5470 MHz - 5725 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5725 MHz - 5850 MHz Zendvermogen: max. 25 mW

DE

EN

NL

FR

Bluetooth-protocol	Versie V4.1 AVRCP, A2DP
WiFi	IEEE 802.11 a/b/g/n Dualband 2.4/5 GHz
Display	TFT-color 2,8" 320 X 240 pixels RGB
Stroomverbruik	In gebruik normaliter: 1,4 W (DAB-gebruik) Stand-by. 0,72 W
Verbruik minimaliseren (automatisch uitschakelen na 15 minuten in stand-by)	Als er geen signaal wordt afgespeeld: DAB, Bluetooth (indien niet verbonden). Wanneer het volume helemaal omlaag gedraaid is: DAB, FM, Bluetooth
Gewicht (g)	157
Afmetingen (BxHxD) mm	112 x 95 x 60